

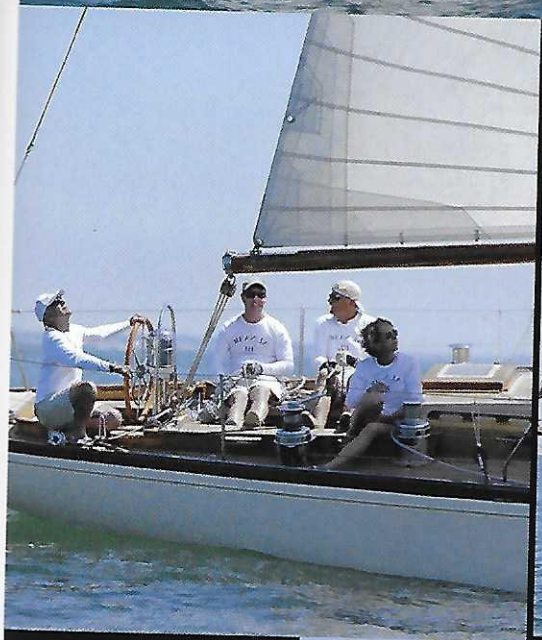
VENEZIA

M A D E I N V E N E T

spedizione in abbonamento postale 45% - art. 2, lettera b - legge 662/96 - filiale di Firenze - contiene IP - euro 5,00 FREE COPY

ARCHITETTURA
BIENNALE

COVER STORY KRISTEN STEWART
FASHION A/W 2016-17 SUGGESTION
ART THE MUST-SEE EXHIBITS | VERONA ARENA
ITINERARIES THE GHETTO | THE LIDO BEACHES | RESTAURANTS WITH A VIEW



In these photos, different parts of the regatta

Vintage sails in the lagoon

VELE D'EPOCA IN LAGUNA

text Federica Repetto photo Franco Pace

The Principality of Monaco and Venice
come together under the banner
of the sea and sailing
Principato di Monaco e Venezia unite
nel segno del mare e della vela

The Principality of Monaco and Venice come together under the banner of the sea and sailing with two regattas featuring exceptionally beautiful vintage boats. *Al Nair III, Cochy Bondhu, Auriga, Al Nair IV, Katama, Palaia Tyche, Shaula, Chica Boba II, Levantades II, Silvica, Agos, Capriccio, Bina II, Gilla, Strale* and *Serenity* competed last weekend in June for the "Fourth Trophy of the Principality of Monaco, Vintage sailboats in the lagoon, Banca Generali Special Cup" next to the picturesque sailboats in the waters of the San Marco basin. The pearl of the Adriatic welcomed this extraordinary sporting event at the St. Helena Marina, strongly supported by Anna Licia Balzan, Honorary Consul of Monaco in Venice. The technical side of the regatta was organized by Mirko Sguario, a sector professional, founder of the Venice Yacht Club and creator of famous regattas. It was held in the waters off the Lido di Venezia. Thanks to A.I.V.E., a reference point for those, in Italy and abroad, who maintain wooden or metal boats built in the years prior to 1975, ship owners have responded enthusiastically to the invitation to these two regattas, sailing in the Basin of San Marco, and two cocktail parties, one for ship owners and their crews, and the other exclusively for ship owners in unique and prestigious settings like Ca' Sagredo and Ca' Vendramin Calergi. "The fourth edition of the Trophy and event continue to grow," said Anna Licia Balzan, "and this year we have been able to count on the support of renowned companies who believe in this project's potential. This is true of Banca Generali and other prestigious names such as Diadora, Villa Sandi, Hotel Ca' Sagredo, Damiani, Venini, Nature's, Blitz, Mont-Blanc, Generali Italia (General Agency of Venezia Mestre) and Alilaguna."

The regatta, aimed at ship owners who not only love sailing, but are also professionals and entrepreneurs working in various sectors, also raises awareness of the Principality in many ways: from security to advanced hospital centers, tourism and a range of international cultural and sports events that all make Monaco a place of excellence and timeless charm, just like Venice.

Sono due le regate che hanno avuto come protagoniste d'eccezione splendide imbarcazioni d'epoca. *Al Nair III, Cochy Bondhu, Auriga, Al Nair IV, Katama, Palaia Tyche, Shaula, Chica Boba II, Levantades II, Silvica, Agos, Capriccio, Bina II, Gilla, Strale* e *Serenity* si sono contese, nell'ultimo weekend di giugno, il "IV Trofeo Principato di Monaco le Vele d'epoca in laguna, Banca Generali Special Cup" accanto a suggestive veleggiare nelle acque del bacino di San Marco. La perla dell'Adriatico ha accolto, presso la Marina di Sant'Elena, questa straordinaria manifestazione sportiva, fortemente voluta da Anna Licia Balzan, Console Onorario del Principato di Monaco a Venezia. La competizione per la parte tecnica di regata è stata organizzata da Mirko Sguario, professionista del settore, fondatore dello Yacht Club Venezia ed ideatore di celebri regate, e si è tenuta nelle acque antistanti il Lido di Venezia. Gli armatori - grazie ad A.I.V.E., punto di riferimento per coloro che in Italia e all'estero mantengono imbarcazioni costruite in legno o in metallo negli anni antecedenti al 1975 - hanno risposto con entusiasmo all'invito anche in questa circostanza, due regate, infatti, con veleggiata in Bacino di San Marco e ben due cocktail, uno per gli armatori con i loro equipaggi e l'altro riservato solo agli armatori in cornici uniche e prestigiose quali Ca' Sagredo e Ca' Vendramin Calergi. "La quarta edizione del Trofeo e la manifestazione continuano a crescere - sottolinea Anna Licia Balzan - e quest'anno abbiamo potuto contare sul sostegno di rinomate aziende che credono nella potenzialità di questo progetto. E' il caso di Banca Generali e di altri nomi di prestigio come Diadora, Villa Sandi, Hotel Ca' Sagredo, Damiani, Venini, Nature's, Blitz, Mont-Blanc, Generali Italia (Agenzia Generale di Venezia Mestre) e Alilaguna". La regata, rivolta a un pubblico composto da armatori che oltre all'amore per la vela, sono anche professionisti e imprenditori impegnati nei più diversi settori, mira a far conoscere il Principato sotto molteplici aspetti: dalla sicurezza a poli ospedalieri all'avanguardia, dal turismo al ventaglio di iniziative culturali e sportive tutte di portata internazionale che rendono Monaco terra di eccellenza e dal fascino senza tempo, esattamente come la Serenissima.

